

## Ms. C 73

## Gebet- und Andachtsbuch (lat./dt.)

Pergament; Papier · 239 Bl. · 11,3 x 7,4 · Raum Aachen (Zisterzienserinnen) · 16. Jh., 1. Hälfte

2008 restauriert · Wz. (Bl. 229): Buchstabe L im Wappenschild, nicht identifizierbar · Lagen: ein Vorsatzbl.<sup>1</sup> + 6 IV<sup>49</sup> + (IV+1)<sup>58</sup> + 6 IV<sup>106</sup> + (IV+1)<sup>115</sup> + 2 IV<sup>131</sup> + III<sup>137</sup> + (IV-1)<sup>144</sup> + IV<sup>152</sup> + (IV-1)<sup>159</sup> + 2 V<sup>179</sup> + (V+1)<sup>180</sup> + III<sup>186</sup> + 4 IV<sup>218</sup> + V<sup>228</sup> + (V+1)<sup>239</sup> · nach Bl. 144 und 239 Textverlust · moderne Folierung in Bleistift (I–239) · Schriftraum 6,5–8,5 x 5–5,5 · 12–21 Zeilen · Semitextualis (Hand A) und Hybrida (Hand B und C) · drei Hände (A: 2<sup>r</sup>–90<sup>v</sup>, 145<sup>r</sup>–179<sup>v</sup> und 187<sup>r</sup>–228<sup>v</sup>; B: 91<sup>r</sup>–144<sup>v</sup> und 180<sup>r</sup>–186<sup>v</sup>; C: 229<sup>r</sup>–239<sup>v</sup>) · rubriziert; 1–4-zeilige (gespaltene) rote Lombarden.

Dunkelbrauner Kalblederband über Holz; vermutlich Arbeit einer rheinischen Werkstatt, 16. Jh., 1. Hälfte; Rücken restauriert · Gestaltung der Deckelflächen: aus doppelten Streicheisenlinien gebildeter Rahmen; im Mittelfeld Rautenmuster. Verwendete Stempel: Rosette im Kreis; offene Lilie · zwei Schließen (Haften und Krampen rekonstruiert) · als Vorderspiegel (heute vom Deckel losgelöst) Fragment von [OSBERNUS GLOCESTRIENSIS: PANORMIA], Pergament, gotische Textualis, 14. Jh. Druck: A. Mai (Hg.), Thesaurus novus latinitatis, sive lexicon vetus e membranis nunc primum erutum, Rom 1886 (Classici auctores e Vaticanis codicibus editi, 8), S. 456f. und 459f.; als Rückspiegel (ebenfalls losgelöst) Fragment einer lat. URKUNDE, Pergament, gotische Kursive, 15. Jh. Genannt ist ein Testament. Zu lokalisieren ist das Schriftstück möglicherweise nach Köln. Genannt ist Adolphus Pistoris, seine Ehefrau Druda sowie eine Frau namens *Noeberch* (Rest des Namens abgeschnitten); Vorsatzbll. neu · auf dem Rücken Reste eines Titelschildes: *Gebetbuch* <uch> Ms. membr. · Lederbezug durch Löcher stark beschädigt (insbesondere auf dem Vorderdeckel).

Nach dem paläographischen Befund entstand die Hs. in der ersten Hälfte des 16. Jh.s. Die Nennung des hl. Bernhardus als *venerabilis pater noster* (175<sup>r</sup>) sowie das Auftreten der Heiligen des Zisterzienserordens in der Litanei auf Bl. 222<sup>r</sup>–228<sup>v</sup> belegen den zisterziensischen Ursprung des Gebetbuches. Die sprachlichen Formen der Gebete weisen auf eine Verwendung und wahrscheinlich auch Entstehung in einem Frauenkonvent hin; hierzu Beispiele: 7<sup>r</sup>: *Sancta Maria (...), libera me peccatricem*; 47<sup>v</sup>: *Ich arme sunderse*; 58<sup>r</sup>: *mir, armer sunderschen*; 94<sup>r</sup>: *commendo me ipsam, ego peccatrix*; 104<sup>r</sup>: *ich dyn arme deynnersse ind verwerdiche sundersse*; 109<sup>r</sup>: *Concede mihi, miserrime peccatrici*; 119<sup>r</sup>: *sych an mych, arme sundersse*; 133<sup>v</sup>: *verleyne myr, armer sunderschen*; 134<sup>r</sup>: *sych zo myr, vnsaelicher sunderssen*; 135<sup>v</sup>: (...) *dat du mych, dyne arme dienersche, beschirmen wils*; 136<sup>r</sup>: *sych vp mych, arme sundersche*; 155<sup>v</sup>: *ne despicias oracionem misere famule tue*; 178<sup>r</sup>: *exaudi me miseram, variis infirmitatibus gravatam*; 181<sup>r</sup>: *exaudi me, miseram peccatricem*; 185<sup>v</sup>: *concede mihi, serve Christi fidelis, ut ego peccatrix (...)*; 218<sup>r</sup>: *subveni michi, famule tue*; 219<sup>r</sup>: *vota et preces famule tue exaudi*; 222<sup>r</sup>: *suscipe, domine clementissime, me miseram et indignam ante oculos tue benignissime maiestatis prostratam*; 224<sup>r</sup>: (...) *in me famulam tuam*; 225<sup>r</sup>: *fac me gratam et debitam tibi exhibere servicium*. Die Schreibsprache lässt die Hs. ins ripuarische Sprachgebiet lokalisieren. Die Erwähnung des hl. Servatius in der Reihe der Heiligengebete (176<sup>r</sup>) und im Rosenkranz der hl. Anna (193<sup>v</sup>) sowie das Gebet zu den Hl. Drei Königen (176<sup>v</sup>) legt eine Entstehung im Grenzbereich der Diözesen Lüttich und Köln, wahrscheinlich im Raum Aachen, nahe. Diesen Befund bestätigen auch die den Kölner Heiligen gewidmeten Gebete auf Bl. 172<sup>v</sup>–186<sup>v</sup>.

Borchling S. 101f. · Handschriftencensus Rheinland Nr. 724 · Mazurek, Handschriften, S. 90, Anm. 9.

Schreibsprache der deutschen Texte: Ripuarisch.

1<sup>r</sup> <H>*ec est preclarum vas paracliti spiritus sancti. Hec est glorriosa [!] civitas dei. Hec est mulier virtutum.* Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 103, G138; vgl. auch Thomas a Kempis, Canticum 63, in: Opera omnia, Bd. 4, Freiburg 1918, S. 348.

1<sup>v</sup> Nachtrag: ORATIO DE QUINQUE VULNERIBUS CHRISTI. <G>*audeamus omnes in domino diem festum celebrantes sub honore quinque vulnerum ... – ... Nos autem gloriari oportet in sacris vulneribus domini nostri Jhesu Christi.*

2<sup>r</sup> – 9<sup>v</sup> SEPTEM PSALMI PAENITENTIALES DE BMV CUM LETANIA. >*Incipiunt septem psalmi de sancta Maria domina nostra.* <*Domina, ne in furore dei sinas me corripere ...* Sieben Bußpsalmen (Ps 6, 31, 37, 50, 101, 129 und 142), auf Maria umgedichtet, mit Antiphonen. Anschließend (6<sup>v</sup>) Notlitanei: *Christe, audi nos. Salvator mundi, adiuva nos. Sancta dei genitrix, intercede pro nobis ...* Druck: Meersseman, Hymnos, Bd. 2, S. 230 f. (mit Abweichungen). Vgl. Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 82, G25 und G26.

10<sup>r</sup> – 29<sup>v</sup> MARIENGEBETE. (10<sup>r</sup>–21<sup>r</sup>) ‚Das goldene Krongebet von zehn Freuden Mariens‘. >*He begynnet eyne innych gebet uan vnser leuer vrue[n] [!].* <*Wilch mynsch dit nauolgende gebet vnser leuer vruewen sprich tzo loeue ind tzo eren, de macht vnser leuer vruewen eyne angeneymen deynst doyn, da syn seil getroist mach werden, wer dit spricht de hundert Ave Maria dar tzo lesen tzo eyne eitzlichen gebeiten x. Ouch sal men yt xxx dage lanck lesen (...).* < (11<sup>r</sup>) *O Maria, susse meget, ich dancken dir dynre grosser eren, de dir vns leue herre gedayn hait ...* nach jedem Gebetteil zehn Avemaria. VL<sup>2</sup> Bd. 11, Sp. 545–548, hier Sp. 546 f.; DLL MA Bd. 2, Sp. 840–843; Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 100, G112. (21<sup>r</sup>) >*Item.* <*He nyghe dich demoetlichen vur dat bilde vnser leuer urawen ind noem der sach mit gantzen betruwen ind du sals grost werden. Amen. He beget eyne schon gebet uan vnser leuer urawen (...).* < (22<sup>r</sup>) *Ich biden dich, hilge junfraue, o Maria, durch alle de ere ind durch alle de genade, de dir got heit gedayn ind den wonder, den got durch dich heit gewirckt ...* ein aus fünf Teilen, die Freuden Mariens über die Geburt, Auferstehung und Himmelfahrt Christi sowie die Himmelfahrt Mariens thematisieren, bestehendes Gebet, jeder Gebetteil endet mit *Pater noster* und *Magnificat*.

30<sup>r</sup> – 34<sup>v</sup> ROSENKRANZ MARIENS. >*Dyt ys eyne rosen koirsge[n] uan vnser leuer vruewen ind men uerkrycht eyne beide.* <*Salve regina.* >*Hymnus:* <*Misterium ecclesie. Dar na lis l Ave Maria. Dat de lilien yre reynicheit up eickliche Ave Maria dit gebeiten: O Maria, moder alre genaden, ich roiffen dich an ind bidden dich vmb hulpe ind genade ... – ... et ab omnibus presentibus malis et futuris. Amen.* A. Ampe, Philips van Meron en Jan van



Denemarken, in: *Ons geestelijk erf* 52, 1978, S. 397–427; ebd. 53, 1979, S. 240–303 und ebd. 54, 1980, S. 113–157, hier S. 121. Zu Marienpsalter und Marienrosenkranz vgl. DLL MA Bd. 1, Sp. 261–264.

34<sup>v</sup> – 39<sup>v</sup> MARIENGEBETE MIT 12 AVE MARIA. >Dyt synt xii [!] gebetgen mit xii Ave Marie [!] syr nutz.< *Ich vermanen dich, werdiche moder vns here Jhesu Christi, dynre groser vnsprechlicher leifden, de du hattest tzo dem almechtichen gode ind he tzo dir, do (35<sup>r</sup>) he dich erwelt ober alle creaturen der engel ind der minschen ... – ... dyns leuen kyntz willen vnde meynre seelen heil. Amen.* Eine Reihe von insgesamt elf Gebeten mit jeweils zwölf Avemaria.

39<sup>v</sup> – 41<sup>r</sup> GEBET ZU CHRISTUS MIT 15 AVE MARIA. *Der engel offenbayrde eynre devoter personen xv Ave Maria. So wilge minsche sy andichlichen lese vur eynniche sache, da de ere gotz (40<sup>r</sup>) in gesoicht ind begert worde, der sal uwerhoirt werden. Nu sprich v Ave Maria. O leue here, dese v Ave Maria offeren ich dir zo dyn ewechen loue ind zo dinre ewiger eren ... – ... Erneuwe mich in deser sachen zo dym loue ind dynre eren. Amen.* Ein aus drei Teilen bestehendes Gebet, nach jedem Teil fünf Avemaria.

41<sup>rv</sup> ORATIO AD DEUM PRO TRIBULATIONE. >Oracio pro tribulatione.< *Pater de celis deus, peto te in nomine dilecti filii tui, domini (41<sup>v</sup>) nostri Jhesu Christi, et peto te per fortissimam vim unici verbi dei ... – ... insidiis omnium inimicorum meorum visibilium et invisibilium. Amen.*

42<sup>r</sup> – 47<sup>r</sup> MARIENGEBETE. *O hogeloefde kunynckynne uan hemelrich, ich manen dich der groser freuden, de du hatz, do dir uan dem hilgen engel gekundich wart, dattu dese ellendiche werelt soultz lasen ...; (42<sup>v</sup>) Ich manen dich, clair morgensterne Maria, der groser vreuden, de du hatz, do du lege sind uerbeitz des gotlichen willes ...; (43<sup>v</sup>) Ich manen dich, hilge moder gotz, der vreuden, de du hatz, do du dyn leue kynt Jhesum, den du so dick in dyn junfferliche armen genommen ind an dyn moderlich hertz gedruckt hatz ...; (44<sup>v</sup>) O Maria, vrouwe der engel, ich manen dich der vreuden, de du hatz, do dyn leue kynt dich ergat alle des leitz, dattu uan eme ee gehat hatz ...; (45<sup>r</sup>) Ich manen dich, mynnenckliche troesterynne alre bedrofder hertzer, der vreuden, de du hatz, do du dyn leue kynt Jhesus in synre rasten syns uaderlichen hertzen (45<sup>v</sup>) da in dynne deyp oitmoedicheit vys getzogen hait ...; (46<sup>r</sup>) Ich manen dich, hemelsche portz, der vr<e>uden, de du hatz, do dyn leif kynt Jhesus den tabernackel dyns junfferlichen lichams da uan he gewair mynscheit hatte genomen gantze gotliche clairheit ...; (46<sup>v</sup>) Ich manen dich, soesse junffer Maria, moder gotz, der vreuden, de du nu hais da uan, dat dyn leue kynt Jhesus mit dem uader ind dem hilgen geist dich gevoirt hait in den wynkelre der (47<sup>r</sup>) hilger dryueldicheit ... – ...*

*de strenge gerychticheit gotz ouer de sundige werelt. Amen.* Sieben Gebete mit Ave Maria von den Freuden Mariens.

47<sup>r</sup> – 58<sup>v</sup> TROST- UND TODESGEBET ZU MARIA. Mit 50 Avemaria. Gebetseinleitung unvollständig: [...] *mant des bedruffnyse, dat sy vnder dem hilgen crutz hat, (47<sup>v</sup>) dem wilt sy vys allen noden helpen ind wilt en trosten in der oren syns doitz. Ind were id sach, dat eyn mynschs eynre sachen begert, so sal he l Ave Maria lesen tzo desem gebede, so sal he uerkrigen, wat he begert. O Maria, du hogelofde hemelsche kunynckynne, du werdige benedide vraue, ich arme sunderse offeren dir dese l Ave Maria tzo eym ewigen loue ind eren ... – ... dat ich sunder allen tzuyuell in dem hilgen keyrsten gelouuen steruen moysse. Amen.* Vgl. Klinkhammer, Adolf von Essen, S. 194.

59<sup>r</sup> – 88<sup>v</sup> ORATIONES AD BMV. (59<sup>r</sup>) >Oracio de beate [!] virgine.< O domina mea, sancta Maria, perpetua virgo virginum, mater summe benignitatis et misericordie ... Druck: Klapper, Schriften, S. 343–350 (mit Abweichungen). Haimerl, Gebetbuchliteratur, S. 81, Anm. 467 (?) und S. 92, Anm. 552 (?); Wilmart, Auteurs spirituels, S. 516, Anm. 1, Nr. 5; (64<sup>r</sup>) >Oracio bona ad gloriosam virginem Mariam pro bono fine.< O sanctissima, gloriosissima et piissima virgo virginum Maria, ego, miser peccator, tibi, regine celesti, committo esse, posse ... Leroquais, Livres d'heures 2, S. 278; (68<sup>r</sup>) >Item alia oracio pulchra de virgine Ma(ria).< O virgo virginum, regina angelorum, spes despiratorum [!], solamen miserorum ...; (69<sup>v</sup>) >Oracio ad gloriosam virginem.< Excellentissima, gloriosissima atque sanctissima semper virgo Maria, mater domini nostri Ihesu Christi, regina mundi et tocius creature ...; (72<sup>v</sup>) >Oracio aurea ad beatam virginem Mariam.< Ave ancilla trinitatis, omnium rerum domina ...; (74<sup>r</sup>) >Oracio ad beatam Ma<r>iam de angustiis, quas habuit, quando Christus in cruce obiit.< Memento, obsecro, dulcissima [!] mater et domina, illius venerande stationis ... Druck: Klapper, Schriften, S. 294 f. Haimerl, Gebetbuchliteratur, S. 182; (75<sup>v</sup>) >De beata virgine Maria.< Clementissima domina et dulcissima virgo sancta Maria, mater dei, omni pietate plenissima ... Haimerl, Gebetbuchliteratur, S. 92, Anm. 553; (81<sup>v</sup>) [ECBERTUS SCHONAUGIENSIS]: ORATIO AD COR BMV. >Oracio sancti Augustini de beata virgine Maria.< Loquor ad cor tuum, o Maria, loquor ad cor tuum mundum ... Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 75, G2; CALMA Bd. 3,2, S. 190, Nr. 10; (84<sup>r</sup>) [HERMANNUS AUGIENSIS]: SEQUENTIA ‚AVE PRAECLARA MARIS STELLA‘. >Sequentia ad sanctam Ma(riam).< AH Bd. 50, Nr. 241. VL<sup>2</sup> Bd. 1, Sp. 568 ff., hier Sp. 568; (86<sup>v</sup>) >Oracio aurea de beata virgine.< AH Bd. 30, Nr. 126 (ohne Str. 7), vgl. VL<sup>2</sup> Bd. 3, Sp. 80–84, hier Sp. 83; (87<sup>v</sup>) >Commendacio sub protectione et custodia Marie.< (88<sup>r</sup>) O domina mea, sanctissima Maria, me in tuam benedictam fidem ac singularem custodiam et in sinum misericordie tue hodie et quodidie [!] et in hora exitus mei animam meam et corpus meum

*tibi commendo ... – ... et meam necessitatem. Amen.* Leroquais, Livres d'heures 2, S. 39; Haimerl, Gebetbuchliteratur, S. 91, Anm. 539.

88<sup>v</sup> – 95<sup>r</sup> ORATIONES DIVERSAE. >Oracio pro bono fine ad deum.< *O domine Jhesu Christe, fili dei vivi crucifixe propter hominem ...*; (90<sup>v</sup>) >Oracio post elevacionem.< *Anima Christi, salva me, sanguis Christi, lava me ...* Druck: Leroquais, Livres d'heures 2, S. 340 (mit Abweichungen); (91<sup>r</sup>) >Cum intras choro, dicas hanc oracionem cum devocione:< *Ave rex angelorum, lux et laus eorum ...*; >Oracio.< (91<sup>v</sup>) *Adoramus te, Christe, et benedicimus tibi, quia per crucem tuam ...*; >Oracio de sancta trinitas [!].< *Ave beata trinitas, pater et filius et spiritus sanctus, vivus et verus deus creans et gubernans ...*; (92<sup>v</sup>) >Devota commendacio.< (93<sup>r</sup>) *In nomine patris et filii et spiritus sancti, o pater altissime, summe et excelse ...*; Morgengebet. >Quando surrexero.< *Mane cum surrexero, intende ad me, domine, deus meus, (93<sup>v</sup>) et gubernas omnes actus meos ...* Haimerl, Gebetbuchliteratur, S. 9, Anm. 36; >De gloriosa sancta trinita(te) oracio.< *O gloriosa et individua trinitas, pater et filius et spiritus sanctus, tue tremende maiestati, tue incomprehensibili bonitati, tue inexcogitabili di-* (94<sup>r</sup>) *-vinitati flecto genua mea tue ineffabili pietati ...*; (94<sup>v</sup>) *Gloria et iubilatio et graciaram actio sit sancte trinitati et individue unitati ...*; (95<sup>r</sup>) *Commendatio fidei.* >Si quis fidem suam in hoc modo deo commendaverit, hanc graciaram a de<o> (?) consequitur.< *O pater sancte, omnipotentie tue commendo fidem meam ... – ... in hora mortis inveniri merear. Amen.*

95<sup>r</sup> – 97<sup>r</sup> GEBETE ZUR HL. DREIFALTIGKEIT (dt. und lat.). Gebet mit drei Paternostern. >Dyt synt dry pater noster van der hilger dryueldicheit.< (95<sup>v</sup>) *O here, hemelscher vader, ich arme, sundich mynsche bidden dich vmb dyn vederliche barmhertzycheit ...*; (96<sup>r</sup>) >Alia oracio.< *Sancta trinitas atque indivisa veritas [recte: unitas], omnipotens, sempiterna deus, spes una mundi ...*; (96<sup>v</sup>) >Alia oracio.< *Hoe claw ere myt loue sy dyr keisserliche, overswentliche, alre heirlichste, alre edelste, alre sueste driueldicheit ... – ... ind vur allen werelden nv ind ewelichen. Amen.*

97<sup>r</sup> – 103<sup>v</sup> PASSIONSGBETE (mit Ablässen und Paternostern). Gebet mit 15 Paternostern. >Dyt synt de xv pater noster van dem lyden uns leuen heren, de seir nutz gele(sen) s(ynt).< *Ich manen dich, leue here Jhesu Christi, des vurgedeichteniss dyns bitteren lydens ...*; (99<sup>r</sup>) Gebet mit fünf Paternostern. >Dyt synt v pater noster, de seir nutz gelesen synt.< *O leue here Jhesu Christe, dyt pater noster spreken ich dyr zo loue ind zo ere der noit, de du ledes, do du sweisdes wasser ind bloit ...*; (100<sup>v</sup>) Gebet mit drei Paternostern. >So we disse dry pater noster alle daege leist, der heit sonder zyuel afflais van alle synen suden.< *O leue here Jhesu Christe, dyt pater noster offeren ich der hilger brechyncgen dynre ougen. Ich bidden dich, leue here,*



durch dyn grundeloese barmhertzicheit ...; (102<sup>r</sup>–103<sup>r</sup>) Zwei Ablassgebete mit jeweils drei Paternostern. >Tzo desen dryn pater noster synt gegeuen dusent yair afflais ind also veil karenen.< Dat eirste pater noster offeren ich in de ere der enxstlicher bangicheit, de du, leue here, hattes van den groenen donnerstage des morgens ...; (102<sup>v</sup>) >Wer dese dry gebeden spricht, der mach verdeynnen xviii m yair afflais.< O leue here Jhesus Christus, dyt pater noster offeren <ich> dem suychten, dat du, leue here, suychtes, do du zo Ierusalem vys geynges ... – ... ind wyls myn sele yntfancgen an myme lesten suychten. Amen.

103<sup>v</sup> – 105<sup>r</sup> PASSIONSGEBETE. >Oracio.< Here Jhesu Christe, nu begeren ich van grunde myns herten, dat de leuendige krafft dyns mynnenclichen doitz dyt vollenbrench an myr ...; Gebet zur Schulterwunde Christi. >Eyn ynnich gebet van den wonden vns leuen heren, de hey vp synre hilger scholderen hat, do hey syn hil(ge) cru(ce) droi(get). Ind der mynsche sal gracie verkrygen. Ich wil (104<sup>r</sup>) eme degeliche sunden vergeuen ind doitliche sunden vergese ind ouch vil gracie, de ich neit zo kennen geuen yn wil.< O leue here Jhesu Christe, sanftmodiche lamp gotz, ich, dyn arme deynnersse ind verwerdiche sundersse, groitzen de alre hillichste wonde, de dyr vp dynre scholderen stoynt ... – ... vp dat ich by dich koemen moege na desen leuen. Amen.

104<sup>v</sup> STERBEGEBET. >Dys na volgende synt genomen vys suster Hiltegardus buchen ind man sal sy eme mynschen in syn ore spreken, wanne hey in steruender noit is.< Here, ich byn der arme mynsche, den du geschaffen haist van dynre vederlicher goeden ind krafft naest dyr seluer ... – ... here behalt, here behude mych.

105<sup>r</sup> – 107<sup>r</sup> PATERNOSTER GEBETE MIT ABLÄSSEN. (105<sup>r</sup>–106<sup>v</sup>) Zwei Passionsgebete. >So wer dese dry pater noster sprycht alle daege, der yn kan in geyner doit sunden gesteruen ind der mynsche gewonne gewairen ruwen alle synre sunden.< O leue here Jhesu Christe, dyt pater noster spreken ich dyr zo loue ind zo eren dynre hilger martilien, de du vur mich geleden hais ...; (106<sup>r</sup>) >Tzo desen dryn gebeden myt dryn pater noster zo spreken heit der pais Johannes gegeuen zo dem eirsten lxxx M yair afflais vur degeliche sunden ind verloerenre zyt.< Here Jhesu Christe, dyt pater noster spreken ich dyr zo loue ind zo eren, dat dyn hilge mynscheit erstaff vp den goeden vridach an dem galgen des cruces ...; (106<sup>v</sup>) >Tzo dem anderen heit der selue pais gegeuen lxxx M yair afflais van doitlichen sunden.< Here Jhesu Christe, dyt pater noster spreken ich dyr zo loue ind zo eren der vreuden, die dyn leue vrunt hadden in dem vurburge der hellen ...; (107<sup>r</sup>) >Tzo dem iii heit derselue pais gegeuen lxxx M yair affl(ais) ind kare(ne) vur verloeren zyt.< Here Jhesu Christe, dyt pater noster spreken ich dyr zo loue ind zo eren der vreuden, de dyn leue moder had, do du yr erschenes vp den hilgen paisch dach ... – ... dynen gotlichen willen. Amen.

107<sup>r</sup> – 113<sup>r</sup> ORATIONES DIVERSAE. [Ps.-]BEDA VENERABILIS: DE SEPTEM VERBIS CHRISTI IN CRUCE. >Sequitur oracio aurea venerabilis Bede presbiteri de septem ultimis verbis domini nostri Jhesu Christi.< (107<sup>v</sup>) *Domine Jhesu Christe, fili dei, qui septem verba die ultima vite tue in cruce pendens dixisti ...* Druck: PL 94, Sp. 561 f.; Leroquais, Livres d'heures 2, S. 342. CPPM Bd. 2, Nr. 3186a. Haimerl, Gebetbuchliteratur, S. 74, Anm. 407; VL<sup>2</sup> Bd. 1, Sp. 660–663, hier Sp. 662; Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 93, G74; (108<sup>v</sup>) >Oracio de venerabili sacramento.< *Adoro, domine Jhesu Christe, corpus tuum, quod hodie consecratur in hoc loco et per totum mundum ...* vgl. Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 78, G10; (109<sup>r</sup>) BERNARDINUS SENENSIS (?): ORATIO DE NOMINE IESUS. >Hanc oracionem subsequenter sanctus Bernardinus orare consueverat ordinis minorum.< (109<sup>v</sup>) *O bone Jhesu, o dulcissime Jhesu, o pie Jhesu, o Jhesu fili Marie virginis, plenus misericordia et pietate ...* Druck: Leroquais, Livres d'heures 2, S. 345. Haimerl, Gebetbuchliteratur, S. 81, Anm. 474; VL<sup>2</sup> Bd. 1, Sp. 789–793, hier Sp. 792 f.; DLL MA Bd. 2, Sp. 872 ff., hier Sp. 874; Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 77 f., G8; D. Pacetti, De sancti Bernardini Senensis operibus, Quaracchi 1947, S. 101 f.; (110<sup>v</sup>) >Oracio.< *O nuda humanitas, o magnum martirium ...* Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 100 f., G116; >Sequitur oracio beati Gregorii pape de quinque vulneribus Jhesu Christi.< RH Nr. 1771; Walther I Nr. 1909. VL<sup>2</sup> Bd. 3, Sp. 233–244, hier Sp. 242; Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 102, G123; Paulus, Geschichte des Ablasses, S. 249; (111<sup>r</sup>) >De quinque vulneribus domini nostri Jhesu Christi.< *Saluto te, dextra domini mei Jhesu Christi manus perforata diro ac miserabili vulnere ...*; (111<sup>v</sup>) >Oraciones dicende ante ymaginem pietatis, que apparuit sancto Gregorio.< (112<sup>r</sup>) *O domine Jhesu Christe, adoro te in cruce pendentem et coronam spineam in capite portantem ...* Druck: Leroquais, Livres d'heures 2, S. 346. Haimerl, Gebetbuchliteratur, S. 92, Anm. 542 und S. 121, Anm. 710; Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 76, G4; VL<sup>2</sup> Bd. 3, Sp. 233–244, hier Sp. 241; (112<sup>v</sup>) >Quicumque hanc oracionem dixerit, hunc deus multiplici ditabit.< (113<sup>r</sup>) *O dulcissime Jhesu, amator hominum, rogo te per severitatem, quam exhibuisti, quando ad passionem properasti ... – ... et anime mee proficua feliciter acquirantur. Amen. >Pater noster.<*

113<sup>v</sup> – 115<sup>r</sup> GEBET ZU CHRISTUS MIT 60 PATERNOSTERN. >Man sal lesen lx pater noster al sundaichs ind we sy leist, de sal des sycher syn, vp wilchen daege hey stirvet, hey wirt des sondachs alre peist dar na verloist.< *De eyrste x pater noster spreken ich, leue here, yn de ere der noit, de du hatz, do du vur Pylato stundes ind dat man dich zo dem dode verdoymde ... – ... an lyue, an sele, an goede, an eren. Amen.* Ein sechsteiliges Gebet, nach jedem Teil zehn Paternoster. – 115<sup>v</sup> leer.

116<sup>r</sup> – 137<sup>v</sup> VERSCHIEDENE GEBETE. >Eyn ynnich gebet na der bychget.< O du wairre preister ind paiss, here Jhesu Christe, ich, arme sunder, vallen vur dich hude zo daege ...; (117<sup>v</sup>) >Letania de omnibus sanctis.< Kompt myr zo hulpen, alle hilgen, bidden ich vch, ich arme, sundich mynsche ...; (119<sup>r</sup>) >Eyn ynnich gebet van vnser leuer vr(auen).< O du zo versyght ind bescheirmerynne alle der, de in dich hoffen, barmhertzyche junffer Maria, durch de anxste ind bitterheit, die dyn suesse hertze erleyden heit ... sych an mych, arme sundersse ...; (119<sup>v</sup>) >Eyn ynnich gebet van vnse leuen heren.< Vur den voissen dynre hoicheit lygen ich geuallen arm, sundich mynsche ...; (121<sup>v</sup>) >Eyn ynnich gebet zo vnser leuen heren.< O leue here, ich bekennen dyr alle myn suntlich leuen, dat ich myn krafft verzert han myt suntlichen saichen ...; (122<sup>v</sup>) >Eyn ynnich gebet, we sich eyne mynsche bekennen sol.< O here Jhesus Christus, got ind mynsche, myn schepper ind myn ewich (123<sup>r</sup>) ynthalt, ich arme, sundich mynsche bekennen ind weis wal, dat ich weder dich geleyfft han myt mynen menchuelichen sunden ...; (125<sup>v</sup>) >Eyn ynnich gebet van vnser leuen heren.< O du genediger got ind barmhertzycher vader, ich arme, sundiche mynsche koemen zo dynre grundeloisser barmhertzycheit (126<sup>r</sup>) ind zo dynre genaden ...; (128<sup>r</sup>) >Eyn ynnich gebet van vnser leuen heren.< O myn here ind myn got ind alle myn zo verlais, ich arme, sundiche mynsche ind vnwerdiche creature bidden dich durch dyne grundeloese barmhertzycheit, dattu myr vergeuen wils myn groisse vndanckberheyt ... Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 102, G127; (131<sup>r</sup>) >Eyn ynnich gebet van der hilger dryueldicheit.< Got vader in der ewicheit, dem alle hertzen ind gedancken offenbair synt ... ich arme, sundich mynsche erschynen hude vur den ougen dynre barm<her>tzycheit ...; (132<sup>v</sup>) >Eyn ynniche beuelynge zo gode.< Ich beuelen mych huede in de mogentheit des vaders ind yn de wysheit des soens ...; (133<sup>r</sup>) >Oracio.< In Christus crutz, indyn syn gebenedyde angesychte beuelen ich mych huede, myn sele, mynen licham myt der doernen croenen, de eme syn hilge huefft durch stach ...; (133<sup>v</sup>) Gebet zu Christus. O alre sueste here Jhesu Christi, vmb de ere dyns alre hillichste lichams verleyne myr, armer sunderderssen, dat dyn alre hillichste licham mynre selen leste spyse sy ...; (134<sup>r</sup>) Gebet zu Gott mit Pater-noster. >Eyn gebet.< O du vngemessen myldicheit, sych zo myr, vnsaelicher (134<sup>v</sup>) sunderssen, o du offenbair barmhertzycheit ...; >Wer dyt gebet spricht, der verdeynt echt ind echtzych M yair afflais ind viii ind ectzich M karenen.< O leue here Jhesu Christe, onder dyn hilge cruitz vleyne ich zo (135<sup>r</sup>) icher here Jhesu Christe, ich bidden dich, dat du dich mynre erbarmen wils ...; >Urbanus der tzweide hant gegeuen alle den genen, die dyt gebet spreken, iii<sup>m</sup> yair afflais, we duck sy id lesen ind eyne karenen. Pater noster. Ave.< O here Jhesu Christe, eyne gesuntmecher der werelt, dyn seuen passien moissen myr zo hulpen komen ...; (135<sup>v</sup>) >Urbanus der v pais hait gegeuen alle den genen, die dit gebet lesent, xl yair afflais degelicher sunden ind xxx<sup>m</sup> yair doitlich sunden ind v karenen yn vergyffnisse aller sun-



den.< O guederteiren heren [!] Jhesu Christe, (136<sup>r</sup>) eyne verloeser mynre selen, suych vp mych, arme sundersche, myt den ougen dynre barmhertzycheit ...; (136<sup>r</sup>) >Der afflais zo desen vur geschreuen gebede van sent Gregorio ind synen na koemlynck heit gegeuen, als men myldelich geloeuen mach iii<sup>e</sup> M yair ind lx (136<sup>v</sup>) dage, wer dyt gebet spricht, dem wirt alle der afflais, den hey gerne suckt ind neit sucken en mach.< O mylde here Jhesu Christe, gyff myr genade, dich zo suecken ...; >Dyt na geschreuen gebet steit zo Rome yn sent Johannes kyrchen zo Lateranen ind wer dat leist vp synen kneen, der verdeynt lxxx M yair afflais van doitlichen sunden.< O mynnenclike here Jhesu Christe, visserkoren vader, ich bidden dich vmb der groisser vrouden willen, die dyn leue moder had, doe sy dich alre genedichsten heren sach ...; zu Ablässen der Kirche St. Johannes im Lateran in Rom vgl. N. R. Miedema, Die römischen Kirchen im Spätmittelalter nach den „Indulgentiae ecclesiarum urbis Romae“, Tübingen 2001 (Bibliothek des Deutschen Historischen Instituts in Rom, 97), S. 217–231. (137<sup>r</sup>) >Wer dit gebet spricht, der hoit so mench yair afflais, so menche wonde vns leue here hat.< Here, ich manen dich dyns gotlichen raids ind dyns ewigen willes ...; Gebet von den Blutstürzen Christi. >Eyn ynnich gebet van vnsen leuen heren.< (137<sup>v</sup>) O here Jhesu Christe, du heis myt dynre hilger bloitsturckynge yntbunden de bende mynre sunden ... – ... ind dynen vnschuldichen bitteren doit vur alle myn sunden staen. Amen.

138<sup>r</sup> – 144<sup>v</sup> PASSIONSBETRACHTUNG MIT ABLASS. >Dyt ys der afflais der hilger stede van Iherusalem des berchs van Caluarian, den eynde mynsche verdeynen mach, der den ganck des crutz draeges Jhesu ind syns bitteren lydes bedracht myt ynnicheit (...). Dat eirste gebet pater noster.< (138<sup>v</sup>) Ich manen ind dancken dyr, leue here, dyns vnschuldichen oirdels, dat ouer dich gegeuen wart, da du also seir van verschreckt wortz ...; es folgen vier Betrachtungen mit (Ablass)Gebeten. (139<sup>v</sup>) Ich vermanen dich ind dancken dyr, leue here, (140<sup>r</sup>) almeichtiche got, dynre vnbegryfflicher leyffden, as du also sere vermoyt wers ...; (140<sup>v</sup>) >Dese vurschreuen trap ys nu zo Rome neit verne van sent Johans kyrchen (141<sup>r</sup>) zo Latranen. Ind so wilch mynsche myt ynnicheit ind geistlicher andacht ind ruwen synre sunden ind beserynck syns leuens dese trap yp synen bloissen kneen vp stych in de ere des bermlichen vpstyges ind des valtze in des bitteren lydens, der verdeynt vergyffenis all synre sunden. Ind hey verloist eyne sele vns deme vegevuyr.< Ich vermanen dich ind dancken dyr, leue here, des swairen vals vp der trappen vnder der swairen crutz vallende vp syne hilge knee ...; zur Heiligen Treppe vgl. N. R. Miedema, Die römischen Kirchen ..., s.o., S. 173–175, Nr. 23; zu den Ablässen vgl. ebd., S. 220 f.; (142<sup>r</sup>) >So wer myt ynnicheit syns herten desen ganck Jhesu ind (142<sup>v</sup>) syns bitteren lydens in den val bedenckt ind eme na geit in wat stat, hey is, der verdeynt vii yair afflais ind seuen karenen. Pater noster.< Ich ermanen dich, leue here Jhesu Christe, des ellendi-

*chen stayns, dat du stoyns vp dem steyn ...; (144<sup>v</sup>) Das letzte Gebet unvollständig durch Blattverlust. >So wilch mynsche myt groisser ynnicheit dat bermliche vallen ind den groissen yammer vns leuen heren ind synre bedroiffder moder betracht ind den bermlichen ganck, der verdeynt van allen paisen van eyne eicklichen vii yair afflais ind vii karenen. Ind van Sixto dem veirden, der da vmb der bermlicher smelicheit willen des lydens Christi ind synre leuer moder Marien hait gegeuen vergyffenis alre sunden van pynten ind van schoult.< Ich ermanen dich, leue here, all des lydens ind smai- cheit, de du leitz, do du dy cruce droeges (...) Ind ich offeren dyr, leue here, myn lyff ind myn sele, myn vader ind myn || Vgl. dazu VL<sup>2</sup> Bd. 11, Sp. 4–7.*

145<sup>r</sup> – 158<sup>r</sup> ORATIONES DE BMV. >*Quicumque sequentem oracionem d(icat) per triginta dies, in quacumque tribulacione est, sciat se exaudiri.< Per amaritudinem angustiarum, quibus angustiatum est cor dulce genitricis tue in passione tua ...; (146<sup>r</sup>) >De quinque doloribus beate Marie.< (146<sup>v</sup>) Sancta Maria, rogo te per illam tribulacionem, quam concepisti ex verbis sancti Symonis tibi dicentis ...; (148<sup>r</sup>) >Quinque Ave Maria de tristitiis beate virginis, quas habuit sub cruce.< O mater Christi, virgo dignissima, qualiter dolebas ...; (149<sup>v</sup>) >Alia oracio ad gloriosam virginem.< (150<sup>r</sup>) Laus Mariae. Ave mundi domina, stella maris Maria, ave dulcis viola ... Druck: Mone, Hymnen, Bd. 2, S. 427, Nr. 608; (150<sup>v</sup>) >Alia oracio.< O domina glorie, regina leticie, fons pietatis ... Leroquais, Livres d'heures 1, S. 143; Haimerl, Gebetbuchliteratur, S. 75, Anm. 416 und S. 93, Anm. 557; (151<sup>r</sup>) >Commendacio ad beatam virginem.< Commendo tibi, sancta Maria, extremum diem et horam obitus mei ...; >Alia oracio.< Spes anime mee post dominum, virgo Maria ... Haimerl, Gebetbuchliteratur, S. 91, Anm. 539; anschließend (152<sup>r</sup>) Antiphon (CAO Nr. 5041) mit Versikel und CO Nr. 4756b; >Alia.< Ave sanctissima Maria, mater (152<sup>v</sup>) dei, regina celi, porta paradisi, domina mundi ... Leroquais, Livres d'heures 2, S. 381 (mehrere Stellen); Haimerl, Gebetbuchliteratur, S. 93, Anm. 555; Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 98 f., G105; (152<sup>v</sup>) >De terrenis gaudiis beate Marie.< RH Nr. 7017; Meersseman, Hymnos, Bd. 2, S. 39 und 206. Wilmart, Auteurs spirituels, S. 329, Anm. 1 und S. 335; VL<sup>2</sup> Bd. 8, Sp. 1158–1168, hier Sp. 1159; (153<sup>v</sup>) >De septem celestibus gaudiis beate Marie.< Gaude, nobilissima virgo Maria, quia super omnes choros angelorum exaltacione proxima trinitati ... mit Versikel und Kollekte; (154<sup>v</sup>) Gaude, dei genitrix, virgo immaculata, gaude, que gaudium ab angelo suscepisti ... Druck: Meersseman, Hymnos, Bd. 1, S. 182; Wilmart, Auteurs spirituels, S. 331; (154<sup>v</sup>–155<sup>v</sup>) Salutatio ad omnia membra BMV. >De beate [!] virgine.< Salve, mater misericordie, virgo pulcherrima ... (155<sup>r</sup>) >Ave Maria.< Sit benedictum preciosissimum [!] caput tuum ...; anschließend Antiphon „Salve regina“ mit Anfang einer Kollekte. (155<sup>v</sup>) >Oracio Augustini ad sanctam Mariam, quam si quis devote dixerit, multiplici bono ditabitur. Igitur de nocte dicitur.< Sancta*

*Maria, regina, stella maris, ne despicias oracionem misere famule tue ...* Lerouquais, Livres d'heures 1, S. 119 und 142; anschließend das „Magnificat“ (nur Anfang) mit Versikeln *Et ne nos. Ora pro (nobis)* und eine Kollekte: *>Collecta.< Concede, quesumus, omnipotens et misericors deus, ut beata virgo Maria, que est domina mundi et regina celi ...; (156<sup>v</sup>) [DOMINICUS BORUSSUS]: TE DEUM MARIALE. >Canticum Ambrosianum mutatum in laudem gloriose virginis Marie.< Te celi reginam laudamus ...* RH Nr. 20222; Walther I Nr. 19037; VL<sup>2</sup> Bd. 11, Sp. 1495–1500, hier Sp. 1499f.; DLL MA Bd. 2, Sp. 816–821, hier Sp. 819f.; Deschamps/Mulder, Inventaris, S. 118f., G218; CALMA Bd. 3,2, S. 126, Nr. 22.

158<sup>v</sup> ORATIO DE PASSIONE CHRISTI. *>Oracio ad laudem passionis Christi.< Ave sacratissimum sanguis domini nostri Jhesu Christi ... – ... de omnibus peccatis meis. Amen.*

158<sup>v</sup> – 172<sup>v</sup> ABLASSGEBETE. *>Wer dit gebet spricht, uerdeynt dusent jair aflais degelicher s(unden).< O leue herre Jhesu Christe, ich biden dich durch dyn dure, werde bloit ...; (158<sup>v</sup>–166<sup>r</sup>) Paternoster Gebet. >Der dit gebet spricht, uerdeynt uan v paissen uan [...] dage.< (159<sup>r</sup>) O barmhertziger, milder ind alre leifster herre Jhesu Christe, ich offeren dir dit pater noster dem werdichen, reynen, kyntliche blode tzo eren ... Passionsgebet mit acht Paternostern (gewidmet dem Blut, dem Schweiß, den Schmerzen, der Dornenkrönung, den verwundeten Füßen und Händen sowie dem Tod Christi); (166<sup>r</sup>) >So wer dit gebet leist off deit lesen drissich dage, dem it also veil nutz off he alle dage hundert selter leisse.< (166<sup>v</sup>) O alre sanftmoediche here Jhesu Christe, de uan dem schois des almechtigen uaders bis in dese werelt komen de sunden tzo uergeuen ... verloese ind sterck vns, leue here, uan den bedroffenys, dar wir yn gesat syn ... – ... wir dancken dir, du, de da benedyt durch all de werelt. Amen.*

172<sup>v</sup> – 186<sup>v</sup> ORATIONES ET SUFFRAGIA DE SANCTIS. Rubriken: *Ad proprium angelum tuum, de sancto Johanne Baptista, de sancto Johanne apostolo, de sancto Petro apostolo, de venerabili patre nostro Bernardo (175<sup>r</sup>), de sancto Benedicto, de sancto Servacio episcopo (176<sup>r</sup>), de tribus regibus (Rex Melchior, Caspar, rex Balthasar, rogo vos hodie per singularia vestra nomina, rogo vos trinos sanctos per sanctam trinitatem ...* Lerouquais, Livres d'heures 2, S. 135), *de Anthonio sancto (u.a. CO Nr. 1486), de sancto Quirino (178<sup>r</sup>), de Christofero martire (u.a. gekürzte Fassung von CO Nr. 783), de sancto Sebastiano martire (u.a. gekürzte Fassung von CO Nr. 3755b), de sancto Laurencio martyre, de sancto Georgio, de sancto Michaelle, de sancto Jacobo maior, de sancto Huberto, de sancto Cornelio, de sancto Herasmo, ad decem milium martyrum, ad sanctum Jheronimum, de sancto Egidio, de sancto Materno, de sancto Blasio, ad sanctum Martinum, de sancta Margareta.* Initien im Register.



187<sup>r</sup> – 194<sup>v</sup> ROSENKRANZ DER HL. ANNA. >Sent Annen Rosekrentzgen.< *O hilge moder sancta Anna, bis vns eyn ewich zouerlais ind troist in alle unsen noeden ...; O erwerdige moder sancta Anna, erfreue ind uerblide dich ewelichen, o hilge wortzel uan Jesse ... – ... ind vnse selen wille brengen zo der ureuden des hemelschen richs. Amen.* Auf Bl. 193<sup>r</sup> findet sich ein Gebet zum hl. Servatius (Diözese Lüttich). Zur Überlieferung vgl. zuletzt J. Geiß, *Mittelalterliche Handschriften in Greifswalder Bibliotheken. Verzeichnis der Bestände der Bibliothek des Geistlichen Ministeriums (Dombibliothek St. Nikolai), der Universitätsbibliothek und des Universitätsarchivs, Wiesbaden 2009, S. 193.*

195<sup>r</sup> – 209<sup>v</sup> GEBETE ZU UND VON DER HL. ANNA. (195<sup>r</sup>–197<sup>v</sup>) Sechs Blumengrüße (wilde Rose, Lavendel, Thymian, Veilchen, Goldblume, Kornblume) mit Paternostern. *Got gruyts dich, edel eglenteirbloym, vol bistu der genade ...; (198<sup>r</sup>) O Anna, hilge vrauwe, durch de blitschaf, de du gebruchs in dem hemelschen paradys mit Jhesu Christo, dynre dochter son regnende in dem hemel ind so bis altzit mynre gedechdich ...; (198<sup>v</sup>–202<sup>r</sup>) Paternoster Gebet. >Pater noster vur eyn sache. Pater noster.< O du alre werdichst vrauwe sancta Anna, du alre edelst forstynne, eyn tzo vloich der sunder ind eyn troisterynne der bedroifder, ich offeren dit (199<sup>r</sup>) pater noster ind manen der groiser bedruyfenis ind schanden, de du ind Joachym ledes in der tzyt dynre vnfruchtbarkeit ...; (202<sup>r</sup>–203<sup>r</sup>) Reimgebet. Got grotze dich, Anna, konynckynne der goidicheit, bis mir, armer sunders, mit dynre hulpen bereit ... – ... du bys eyn konynckynne in dem ouersten troyn. (203<sup>r</sup>) Gegroitz sistu hilge, eirwerdiche vrau sent Anna, also werlich als do [!] do hais gewest eyn anbegyn vnser selicheit ...; >Eyn schoyn gebet uan sent Annen, dat sal man lesen iii pater <noster> ind iii Ave Marien, sprech mit (204<sup>r</sup>) andacht.< Gegroitz systu, o goderteiren, hilge vraue sent Anna, du bis eyn leuen, eyn ader, eyn wech der genaden ...; (206<sup>r</sup>) O here got, uader almechich, du, de der hilger vrauen, sent Annen, de lange vnvrochtbar was, begaift hais mit eynre selicher frucht, gyf alden genen, de sent Annen eren, hulpe ind troist ...; >He begynnet eyn sequencia van sent Annen, de lys dynstdach.< Gegroit sistu, eirwerdiche (206<sup>v</sup>) vraue, sent Anna, so werlichen as du bis gewest eyn anbegyn des nuwen testamentz ...; (208<sup>v</sup>) >Feria tercia.< AH Bd. 12, Nr. 134 mit drei kurzen Gebeten.*

210<sup>r</sup> – 221<sup>v</sup> ORATIONES ET SUFFRAGIA DE SANCTIS, lat. und dt. Katharina (u.a. eine Variante von CO Nr. 5636b), Barbara, Christina, Agnes, Dorothea, Elftausend Jungfrauen, Apollonia (u.a. CO Nr. 1317). Initien im Register.

222<sup>r</sup> – 228<sup>v</sup> SEPTEM PSALMI PAENITENTIALES CUM ORATIONIBUS ET LETANIA. >Ante septem psalmis lege.< *Ne reminiscaris, domine, derelicta mea ...*

(CAO Nr. 3861). Ps: *Domine ne <in> furore* [Ps 6,1]. *>Oracio.< Qui tollis peccata mundi, <tolle>, domine, peccata mea ...*; es folgen weitere Psalmanfänge mit Gebeten (Initien im Register). (225<sup>r</sup>) Litanei. Genannt sind Heilige des Zisterzienserordens (Wilhelm, Edmund, Malachias, Bernhard, Robert). Anschließend fünf Gebete (CO Nr. 2404b, 1088a, 3787, 3129, 1830).

229<sup>r</sup> – 239<sup>r</sup> SEPTEM PSALMI PAENITENTIALES CUM ORATIONIBUS ET LETANIA. Sieben Bußpsalmen (Ps 6, 31, 37, 50, 101, 129 und 142), am Ende unvollständig durch Blattverlust.

## ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

<i>Kursiv</i>	Wiedergabe der Texte aus der Handschrift
>...<	Rubrizierungen in der Hs.
<...>	Hinzufügungen der verloren gegangenen oder unlesbar gewordenen Wortteile
a(nno)	Hinzufügungen der Bearbeiterin
(...)	Textauslassungen
[...]	unleserliche Stellen
[!]	Hinweis auf eine fehlerhafte Form in der Handschrift
Abb.	Abbildung
Anm.	Anmerkung
ap.	apostolus
app.	appendix
AT	Altes Testament
Aufl.	Auflage
Ausg.	Ausgabe
Bd.	Band
Bearb./bearb.	Bearbeiter/bearbeitet
Bl./Bll.	Blatt/Blätter
BMV	Beata Maria Virgo
ca.	circa
cap.	capitulum
cod.	codex
ders.	derselbe
dt.	deutsch
ebd.	ebenda
Ed.	Editon
ep.	episcopus
ev.	evangelista
Exz.	Exzerpt/Exzerpte
FuLB	Forschungs- und Landesbibliothek
Gesch.	Geschichte
Hg.	Herausgeber
hg. v.	herausgegeben von
hl.	heilig
Hs./Hss.	Handschrift/Handschriften
hsl.	handschriftlich
Ink.	Inkunabel
Jh.	Jahrhundert
Kap.	Kapitel
Kat.	Katalog
Kr.	Kreis



lat.	lateinisch
lib.	liber
Lkr.	Landkreis
LuHB	Landes- und Hochschulbibliothek
m.	martyr
mnd.	mittelniederdeutsch
mndl.	mittelniederländisch
Ms.	manuscriptum
N.F.	Neue Folge
NL	Niederlande
Nr.	Nummer
N.S.	Nova Series
NT	Neues Testament
nördl.	nördlich
P	Possessor (Vorbesitzer)
PfA	Pfarrarchiv
Prov.	Provinz
Ps.	Pseudo
Red.	Redaktion
Repr.	Reprint
rhfrk.	rheinfränkisch
rip.	riparisch
s. / ss.	sanctus / sancti
S	Scriptor (Schreiber)
S.	Seite
SB	Staatsbibliothek
SBB-PK	Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz
s.o.	siehe oben
sog.	sogenannt
Sp.	Spalte
St.	Sankt
StA	Stadtarchiv
Str.	Strophe(n)
s.u.	siehe unten
Suppl.	Supplementum
u. a.	und andere
Übers.	Übersetzer
ULB	Universitäts- und Landesbibliothek
V.	Vers
vgl.	vergleiche
Wz.	Wasserzeichen
X.	Decretales Gregorii IX.
Z.	Zeile
z.B.	zum Beispiel

## VERZEICHNIS DER ABGEKÜRZT ZITIERTEN LITERATUR

- AASS Acta Sanctorum, hg. v. J. Bollandus u.a., Editio novissima curante J. Carnandet, Paris u.a. 1845 ff.
- AH Analecta hymnica medii aevi, hg. v. G. M. Drevès / C. Blume, 55 Bde., Leipzig 1886–1922; Registerbde. Bern, München 1978
- AHVN Annalen des Historischen Vereins für den Niederrhein, Köln 1855 ff.
- Altenberg, Inventar 1803 (I) Protocollum inventarisatonis vom 15<sup>ten</sup> April 1803 et sequentes über das Mobilar-Vermögen der Abtey Altenberg (zum Bibliotheksbestand: Nr. 593–1765), Altenberg bzw. Düsseldorf 15.4. 1803 [Düsseldorf HSA Jülich-Berg II Nr. 6147 II]
- Altenberg, Inventar 1803 (II) Auszug des General Inventars über das Mobilar Vermögen der Abtey Altenberg: Auf der Bibliothek an Büchern (Nr. 593–1765, 1992), Altenberg bzw. Düsseldorf 1803 [Düsseldorf ULB Materialien I 1a]
- Altenberg, Inventar 1803 (III) Verzeichnis der in der Bibliothek der Abtei Altenberg noch vorhandenen Manuskripte, Altenberg bzw. Düsseldorf 1803 [Düsseldorf HSA Jülich-Berg II Nr. 6176]
- Altenberg, Inventar 1819 (Lacomblet) T. J. Lacomblet, Verzeichniß der aus der Abtei Altenberg zur Düsseldorfer Bibliothek gelangten Handschriften ... eingereicht behuf einer Auswahl nach Bonn zu gebender Handschriften, Düsseldorf 16.2.1819 [Düsseldorf ULB Materialien I 1b]
- Altenberg, Inventar Reuter H. Reuter, Aus dem Bücherverzeichnis Altenberg 1803, Düsseldorf, zwischen 1928 und 1950 [Düsseldorf ULB Materialien I 1c]
- AufRuhr 1225! AufRuhr 1225! Ritter, Burgen und Intrigen. Das Mittelalter an Rhein und Ruhr. Ausstellung im LWL-Museum für Archäologie – Westfälisches Landesmuseum Herne, 27. Februar bis 28. November 2010, Mainz 2010 (+ Kurzführer)
- Axters, Bibliotheca S. G. Axters, Bibliotheca Dominicana Neerlandica manuscripta 1224–1500, Louvain 1970 (Bibliothèque de la Revue d'histoire ecclésiastique, 49)
- Backaert, Calendrier M. B. Backaert, L'évolution du calendrier cistercien, in: Collectanea ordinis cisterciensium reformatorum 2, 1950, S. 81–94, ebd. 4, 1950, S. 302–316 und ebd. 2, 1951, S. 108–127
- BHL Bibliotheca hagiographica latina antiquae et mediae aetatis, 2 Bde., Brüssel 1898–1901 (Subsidia hagiographica, 6)

## Verzeichnis der abgekürzt zitierten Literatur

- BHL (Novum Suppl.) H. Fros (Hg.), *Bibliotheca hagiographica latina antiquae et mediae aetatis. Novum Supplementum*, Brüssel 1986 (*Subsidia hagiographica*, 70)
- BHL (Suppl.) *Bibliotheca hagiographica latina antiquae et mediae aetatis. Supplementi editio altera auctior*, Brüssel 1911 (*Subsidia hagiographica*, 12)
- BHL Inédits H. Fros (Hg.), *Inédits non recensés dans la BHL*, in: *Analecta Bollandiana* 102, 1984, S. 163–196 und 355–380
- Bloomfield/Guyot M. W. Bloomfield, B.-G. Guyot, D. R. Howard, T. B. Kabealo, *Incipits of Latin Works on the Virtues and Vices, 1100–1500 A.D., including a Section of Incipits of Works on the Pater Noster*, Cambridge/Mass. 1979 (*The Mediaeval Academy of America*, Publ. No. 88)
- Bloomfield/Guyot (Suppl.) R. Newhauser / I. Bejczy, *A supplement to Morton W. Bloomfield et al. "Incipits of Latin Works on the Virtues and Vices, 1100–1500 A.D."*, Turnhout 2008 (*Instrumenta Patristica et Mediaevalia*, 50)
- Boewe-Koob E. Boewe-Koob, *Das Antiphonar der Essener Handschrift D 3*, Münster 1997 (*Quellen und Studien*, 7)
- Borchling C. Borchling, *Mittelniederdeutsche Handschriften in den Rheinlanden und in einigen anderen Sammlungen. Vierter Reisebericht*, Berlin 1913 (Nachdruck von der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Phil.-Hist. Kl., Beihefte)
- van den Bosch, Passionsliteratur P. van den Bosch, *Einleitung in die Passionsliteratur in den mittelalterlichen Kreuzherrenbibliotheken*, in: *Clairlieu* 38, 1980, S. 13–37
- van den Bosch, Observantie P. van den Bosch, *Studiën over de observantie der Kruisbroeders in de vijftiende eeuw*, Diest 1968 (= *Clairlieu* 26, 1968)
- Briquet C. M. Briquet, *Les filigranes. A facsimile of the 1907 edition with supplementary material*, hg. v. A. Stevenson, 4 Bde., Amsterdam 1968
- Brunsch, Heisterbach S. H. Brunsch, *Das Zisterzienserkloster Heisterbach von seiner Gründung bis zum Anfang des 16. Jahrhunderts*, Siegburg 1998 (*Bonner historische Forschungen*, 58)
- Bruylants, Oraisons P. Bruylants, *Les oraisons du Missel romain. Texte et histoire*, 2 Bde., Louvain 1952 (*Reproduction anastatique* 1965) (*Études liturgiques*, 1)
- Buchkunst am Niederrhein 1000 Jahre Buchkunst am Niederrhein. Aus den Schätzen der Landes- und Stadtbibliothek, Düsseldorf 1967
- Buchmalerei der Zisterzienser Buchmalerei der Zisterzienser. Kulturelle Schätze aus sechs Jahrhunderten; Katalog zur Ausstellung „Libri Cistercienses“ im Ordensmuseum Abtei Kamp, Stuttgart, Zürich 1998



- Buchpaten gesucht (2) Buchpaten gesucht. Zweite Buchpatenaktion, Forschungsinstitut für Mittelalter und Renaissance der Universitäts- und Landesbibliothek Düsseldorf, Düsseldorf 1998 (Schriften der Universitäts- und Landesbibliothek Düsseldorf, 29)
- Bücherschätze H. Finger (Hg.), Bücherschätze der rheinischen Kulturgeschichte. Aus der Arbeit mit den historischen Sondersammlungen der Universitäts- und Landesbibliothek Düsseldorf 1979 bis 1999, Düsseldorf 2001 (Studia humaniora, 34)
- CALMA Compendium Auctorum Latinorum Medii Aevi (500–1500), Bd. 1 ff., Florenz 2000 ff.
- Canivez, Statuta J.-M. Canivez, Statuta Capitulorum Generalium Ordinis Cisterciensis, 7 Bde. + 1 Index-Bd., Louvain 1933–1941 (Bibliothèque de la Revue d'histoire ecclésiastique, 9–14)
- CANT Clavis Apocryphorum Novi Testamenti, Turnhout 1992
- Carasso-Kok M. Carasso-Kok, Repertorium van verhalende historische bronnen uit de middeleeuwen. Heiligenlevens, annalen, kronieken en andere in Nederland geschreven verhalende bronnen, 's-Gravenhage 1981 (Bibliografische reeks van het Nederlands Historisch Genootschap, 2)
- Cardelle de Hartmann C. Cardelle de Hartmann, Lateinische Dialoge 1200–1400. Literaturhistorische Studie und Repertorium, Leiden u.a. 2007 (Mittellateinische Studien und Texte, 37)
- CBP Corpus benedictionum pontificalium, 4 Bde. (= CC 162, 162A 162B, 162C), Turnhout 1971–1979
- CC Corpus Christianorum. Series Latina, Bd. 1 ff., Turnhout 1953 ff.
- CCCM Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis, Bd. 1 ff., Turnhout 1966 ff.
- CCSA Corpus Christianorum. Series Apocryphorum, Bd. 1 ff., Turnhout 1983 ff.
- Clemen, Kunstdenkmäler P. Clemen (Hg.), Die Kunstdenkmäler der Stadt und des Kreises Düsseldorf, Düsseldorf 1894 (Die Kunstdenkmäler der Rheinprovinz; 3,1)
- CO Corpus orationum, 11 Bde. (= CC 160–160J), Turnhout 1992–1999
- Colophons Colophons de manuscrits occidentaux des origines au 16<sup>e</sup> siècle, 6 Bde., Fribourg 1965–1982 (Spicilegii Friburgensis subsidia, 2–7)
- Copinger W. A. Copinger, Supplement to Hain's Repertorium bibliographicum, Part II, 2 Bde., London 1898–1902
- CP Corpus praefationum, 5 Bde. (= CC 161–160D), Turnhout 1980–1981

CPG	Clavis Patrum Graecorum, 6 Bde., Turnhout 1974–1998
CPL	Clavis Patrum Latinorum, Ed. 3, Turnhout 1995
CPPM	Clavis patristica pseudoepigraphorum medii aevi, 2 Bde., Turnhout 1990–1994
CSEL	Corpus scriptorum ecclesiasticorum Latinorum, Bd. 1 ff., Wien 1866 ff.
Deschamps, Middelnederlandse Handschriften	J. Deschamps, Middelnederlandse Handschriften uit Europese en Amerikaanse bibliotheken, Leiden 1972
Deschamps/Mulder, Inventaris	J. Deschamps / H. Mulder, Inventaris van de Middelnederlandse handschriften van de Koninklijke Bibliotheek van België (voorlopige uitgave), Brussel 2008
Deshusses	J. Deshusses, Le sacramentaire grégorien. Ses principales formes d'après les plus anciens manuscrits. Edition comparative. Bd. 1: Le sacramentaire, le supplément d'Aniane Fribourg 1971; Bd. 2: Textes complémentaires pour la messe, Fribourg 1979; Bd. 3: Textes complémentaires divers, Fribourg 1982 (Spicilegium Friburgense, 16, 24, 28)
Díaz y Díaz	M. C. Díaz y Díaz, Index scriptorum latinorum medii aevi Hispanorum, 2 Bde., Salamanca 1958–1959 (Acta Salmanticensia. Filosofía y Letras, 13, 1.2)
van Dijk, Sources	S. J. P. van Dijk, Sources of the modern Roman liturgy. The ordinals by Haymo of Faversham and related documents (1243–1307), 2 Bde., Leiden 1963 (Studia et documenta Franciscana, 1.2)
DLL MA	Deutsches Literatur-Lexikon. Das Mittelalter, hg. v. W. Achnitz, 7 Bde., Berlin, New York 2011 ff. (3 Bde. erschienen)
EBDB	Einbanddatenbank der Württembergischen Landesbibliothek Stuttgart, der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel, der Bayerischen Staatsbibliothek München und der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz ( <a href="http://db.hist-einband.de">http://db.hist-einband.de</a> )
Ermens/van Dijk, Repertorium	D. Ermens / W. van Dijk, Repertorium van Middelnederlandse preken in handschriften tot en met 1550 – Repertorium of Middle Dutch Sermons preserved in manuscripts from before 1550, Bd. 5, Leuven 2008 (Miscellanea Neerlandica, 29, 5)
Faszinationen aus Kirchen und Klöstern	Faszinationen aus Kirchen und Klöstern. Buchmalerei im Mittelalter. Begleitkatalog zur Ausstellung in der Kö-Galerie Düsseldorf 19. Mai –

- Finger, Bibliotheken  
 1. Juni 1998, hg. v. S. Hirschmann, Düsseldorf 1998  
 H. Finger, Düsseldorfer Bibliotheken des Mittelalters und der frühen Neuzeit, in: G. Kaiser (Hg.), Bücher für die Wissenschaft. Bibliotheken zwischen Tradition und Fortschritt, Festschrift G. Gattermann, München u.a. 1994, S. 213–235
- Finger, Gedanken  
 H. Finger, Gedanken zu einigen Handschriften aus dem Altenberger Skriptorium, in: Romerike Berge 49, 1999, S. 3–7
- Franz, Benediktionen  
 A. Franz, Die kirchlichen Benediktionen im Mittelalter, 2 Bde., Graz 1960 (unveränderter fotomechanischer Nachdruck der 1. Aufl., Freiburg im Breisgau 1909)
- Franz, Messe  
 A. Franz, Die Messe im deutschen Mittelalter, Darmstadt 1963 (unveränderter fotomechanischer Nachdruck der 1. Aufl., Freiburg im Breisgau 1902)
- Friedberg  
 Corpus iuris canonici editio secunda post Ae. Richteri curas ... recognovit Ae. Friedberg. Bd. 1: Decretum magistri Gratiani, Leipzig 1879; Bd. 2: Decretalium collectiones. Decretales Gregorii P. IX., Liber sextus decretalium Bonifatii P. VIII., Clementis P. V. constitutiones, Extravagantes Johannis P. XXII., Leipzig 1881
- Frommer Reichtum  
 Frommer Reichtum in Düsseldorf. Kirchenschätze aus 10 Jahrhunderten. Ausstellung Stadtgeschichtliches Museum Düsseldorf, 16. 9. – 22. 10. 1978, Düsseldorf 1978
- Glorieux, Gerson  
 P. Glorieux (Hg.), Jean Gerson. Œuvres complètes, 10 Bde. Paris u.a. 1960–1973
- Glorieux, Répertoire  
 P. Glorieux, Répertoire des maîtres en théologie de Paris au XIII<sup>e</sup> siècle, 2 Bde., Paris 1933/34 (Études de philosophie médiévale, 17, 18)
- Grabmann  
 M. Grabmann, Die Werke des hl. Thomas von Aquin. Eine literarhistorische Untersuchung und Einführung, Münster 1967 (Beiträge zur Geschichte der Philosophie und Theologie des Mittelalters, 22)
- Guerrini  
 F. M. Guerrini (Hg.), Ordinarium iuxta ritum sacri ordinis Fratrum Praedicatorum jussu Ludowici Theissling editum, Rom 1921
- GW  
 Gesamtkatalog der Wiegendrucke, Bd. 1 ff., Leipzig 1925 ff.
- Haaß  
 R. Haaß, Die Kreuzherren in den Rheinlanden, Bonn 1932 (Rheinisches Archiv, 23)
- Haimerl, Gebetbuchliteratur  
 Mittelalterliche Frömmigkeit im Spiegel der Gebetbuchliteratur Süddeutschlands. München 1952 (Münchener theologische Studien, I, 4)



# Verzeichnis der abgekürzt zitierten Literatur

- Hain L. Hain, Repertorium bibliographicum, 2 Bde., Stuttgart 1826–1838 (Repr. Staten Island, NY, ca. 1992)
- Hain/Copinger s. Hain bzw. Copinger
- Hamesse/Szyller J. Hamesse / S. Szyller, Repertorium initiorum manuscriptorum latinorum medii aevi, 3 Bde., Louvain-La-Neuve 2007–2009 (Textes et études du Moyen Âge, 42,1–3)
- Hammer, Buchmalerei G. Hammer, Altenberger Buchmalerei, in: Altenberger Blätter 11, 2001, S. 16–31
- Hammer, Skriptorium G. Hammer, Skriptorium und Bibliothek Altenberg, in: Die Cistercienser. Geschichte – Geist – Kunst, hg. v. A. Schneider u.a., 3., erweiterte Aufl., Köln 1986, S. 408–412
- Handschriftencensus Rheinland Handschriftencensus Rheinland. Erfassung mittelalterlicher Handschriften im rheinischen Landesteil von Nordrhein-Westfalen mit einem Inventar, hg. v. G. Gattermann, bearb. v. H. Finger u.a., 3 Bde., Wiesbaden 1993
- Hemfort, Kreuzherrenhandschriften E. Hemfort, Illumierte Kreuzherrenhandschriften aus Düsseldorf. Beobachtungen zur Stilkonvention monastischer Buchausstattung im ausgehenden 15. Jahrhundert am Niederrhein, in: Westfalen. Hefte für Geschichte, Kunst und Volkskunde 73, 1995, S. 187–211
- Hemfort, Marienfrede E. Hemfort, Illumierte Handschriften aus dem Kreuzherrenkonvent Marienfrede. Neue Stilformen im Einflußbereich niederrheinischer Kunstregionen, in: R. Schlusemann u.a. (Hg.), Sources for the History of Medieval Books and Libraries, Groningen 2000 (Boekhistorische Reeks, 2), S. 185–220
- Hemfort, Monastische Buchkunst E. Hemfort, Monastische Buchkunst zwischen Mittelalter und Renaissance. Illumierte Handschriften der Zisterzienserabtei Altenberg und die Kölner Buchmalerei 1470–1550, Bergisch Gladbach 2001 (Veröffentlichungen des Altenberger Dom-Vereins, 6)
- Hentges, Crosier calendar J. E. Hentges, The Crosier calendar: its content and development, Romae 1993 (Thesis ad Lauream / Pontificium Athenaeum S. Anselmi de Urbe Pontificium Institutum Liturgicum, 193)
- Höfer H. Höfer, Kunsttopographie der vormaligen Cistercienserabtei Altenberg im Dhüntale. 29. Malelei, in: Studien und Mitteilungen aus dem Benediktiner- und dem Cistercienser-Orden 28, 1907, S. 147–151
- Ilggen Theodor Ilgen, Rheinisches Archiv. Wegweiser durch die für die Geschichte des Mittel- und Niederrheins wichtigen Handschriften, Teil 1: Der

## Illustrierte Handschriften

Niederrhein, Trier 1885 (= Westdeutsche Zeitschrift für Geschichte und Kunst, Ergänzungsheft 2, 1885)

Katalog der illustrierten Handschriften und ausgewählter Frühdrucke aus der Landes- und Stadtbibliothek Düsseldorf, Ausstellungskatalog (an: E. Galley, Illustrierte Handschriften und Frühdrucke aus dem Besitz der Landes- und Stadtbibliothek Düsseldorf, Düsseldorf 1951)

## Jahrtausend der Mönche

Das Jahrtausend der Mönche. Kloster Welt Werden 799–1803. Hg.: Jan Gerchow. Eine Ausstellung des Ruhrlandmuseums Essen im Museumszentrum Essen und in der Schatzkammer der Propsteikirche Werden, 26. März bis 27. Juni 1999, Essen 1999

## Jammers, Antiphonen

E. Jammers, Die Antiphonen der rheinischen Reimoffizien, in: Ephemerides liturgicae 43, 1929, S. 199–219 und 425–451; ebd. 44, 1930, S. 84–98 und 342–368

## Kaeppli

Th. Kaeppli, Scriptores Ordinis Praedicatorum medii aevi, 4 Bde., Rom 1970–1993

## Karpp, Bücherbesitz Essen

G. Karpp, Bemerkungen zum Bücherbesitz des Essener Damenstifts um 900. Mit einer handschriftenkundlichen Nachlese zur einschlägigen wissenschaftlichen Literatur, in: Octogenario. Dankesgabe für H. Karpp, überreicht von Schülern, Verwandten und Bekannten, Düsseldorf 1988, S. 51–115

## Karpp, Hss. Stift Essen

G. Karpp, Bemerkungen zu den mittelalterlichen Handschriften des adeligen Damenstifts in Essen (9.–19. Jahrhundert), in: Scriptorium 45, 1991, S. 163–204

## Karpp-Jacottet, Marienfrede

S. Karpp-Jacottet, Die spätmittelalterlichen Einbände des niederrheinischen Kreuzherrenkonvents Marienfrede, in: Gutenberg-Jahrbuch 78, 2003, S. 284–295

## Karpp-Jacottet/Karpp, Altenberg

S. Karpp-Jacottet / G. Karpp, Einbandkunst aus Altenberg. Spätmittelalterliche Einbandstempel auf den Handschriften der bergischen Zisterzienserabtei, in: 1894–1994. Einhundert Jahre Altenberger Dom-Verein e.V., Bergisch-Gladbach 1994, S. 31–51

## Kat. Düsseldorf, Bd. 1

Die mittelalterlichen Handschriften der Signaturengruppe B in der Universitäts- und Landesbibliothek Düsseldorf. Teil 1: Ms. B 1 bis B 100. Beschrieben von E. Overgaaauw, J. Ott und G. Karpp, Wiesbaden 2005 (Universitäts- und Landesbibliothek Düsseldorf: Kataloge der Handschriftenabteilung, 1)

- Kat. Düsseldorf, Bd. 2 Die mittelalterlichen Handschriften der Signaturrengruppe B in der Universitäts- und Landesbibliothek Düsseldorf. Teil 2: Ms. B 101 bis B 214. Beschrieben von A. Mazurek und J. Ott, Wiesbaden 2011 (Universitäts- und Landesbibliothek Düsseldorf: Kataloge der Handschriftenabteilung, 2)
- Keussen H. Keussen (Bearb.), Die Matrikel der Universität Köln, 7 Bde., Bonn, Düsseldorf 1919–1981
- Klapper, Schriften Schriften Johanns von Neumarkt, Teil 4: Gebete des Hofkanzlers und des Prager Kulturkreises, hg. v. J. Klapper, Berlin 1935 (Vom Mittelalter zur Reformation. Forschungen zur Geschichte der deutschen Bildung, 6,4)
- Klinkhammer, Adolf von Essen K. J. Klinkhammer, Adolf von Essen und seine Werke. Der Rosenkranz in der geschichtlichen Situation seiner Entstehung und in seinem bleibenden Anliegen. Eine Quellenforschung, Frankfurt am Main 1972 (Frankfurter theologische Studien, 123)
- Kostbarkeiten Düsseldorf Kostbarkeiten aus der Universitätsbibliothek Düsseldorf. Mittelalterliche Handschriften und Alte Drucke, Wiesbaden 1989 (Schriften der UB Düsseldorf, 5)
- Kostbarkeiten Werden Kostbarkeiten aus der Bibliothek der ehemaligen Reichsabtei Werden. 9. Mai – 7. Juni 1988. Eine Ausstellung der Universitätsbibliothek Düsseldorf. Hg. v. G. Gattermann, Düsseldorf 1988
- Krämer S. Krämer, Handschriftenerbe des deutschen Mittelalters, Teil 1: Aachen – Kochel, München 1989 (Mittelalterliche Bibliothekskataloge Deutschlands und der Schweiz, Erg.-Bd. 1,1)
- Kristeller P. O. Kristeller, *Iter Italicum, accedunt alia itinera*. A finding list of uncatalogued or incomplete catalogued humanistic manuscripts of the Renaissance in Italian and other libraries, Bd. 3: Australia to Germany, Leiden 1983
- Kurz, Augustinus, 5,1 / 5,2 R. Kurz, Die handschriftliche Überlieferung der Werke des heiligen Augustinus, Bd. 5,1: Bundesrepublik Deutschland und Westberlin. Werkverzeichnis, Wien 1976; Bd. 5,2: Verzeichnis nach Bibliotheken, Wien 1979 (Österreichische Akademie der Wissenschaften, Phil.-hist. Kl., Sitzungsberichte, 306, 350)
- LA Legenda aurea, s. Maggioni, Legenda aurea
- Lambert B. Lambert, *Bibliotheca Hieronymiana*. La tradition manuscrite des œuvres de Saint Jérôme, 4 Bde., Steenbrugis 1969–1972 (Instrumenta patristica, 4)
- Lamprecht, Handschriften K. Lamprecht, Kunstgeschichtlich wichtige Hand-



- Land im Mittelpunkt der Mächte  
Land im Mittelpunkt der Mächte. Die Herzogtümer Jülich, Kleve, Berg, Ausstellungskatalog, 3. Aufl., Kleve 1985
- Leclercq, Textes cisterciens  
J. Leclercq, Textes cisterciens dans les bibliothèques d'Allemagne, in: *Analecta Sacri Ordinis Cisterciensis* 7, 1951, S. 46–70
- Leclercq/Rochais  
J. Leclercq / H. Rochais (Hg.), *Sancti Bernardi opera*, 8 Bde., Rom 1957–1977; Registerbd., Turnhout 1998
- Leroquais, Heures de la vierge  
V. Leroquais, Liturgische Initien zur Lokalisierung von Stundenbüchern und Brevieren. Schriftlicher Nachlass, Bd. 1: Marianisches Offizium: Hymnen, Antiphonen und Lektionen (Heures de la vierge), Kopie der SBB-PK
- Leroquais, Livres d'heures  
V. Leroquais, *Les livres d'heures manuscrits de la Bibliothèque Nationale*, 2 Bde., Paris 1927
- Leroquais, Office des morts  
V. Leroquais, Liturgische Initien zur Lokalisierung von Stundenbüchern und Brevieren. Schriftlicher Nachlass, Bd. 2: Totenoffizium. Responsorien und Antiphonen (Office des morts), Kopie der SBB-PK
- Löffler, Erbe  
K. Löffler, Das Erbe der Stifts- und Klosterbibliotheken in den öffentlichen Bibliotheken Deutschlands, in: *Sankt Wiborada* 1, 1933, S. 55–92
- LThK<sup>3</sup>  
Lexikon für Theologie und Kirche. Begr. v. Michael Buchberger. Hg. v. Walter Kasper ... 11 Bde., 3., völlig neu bearb. Aufl., Freiburg im Breisgau u.a. 1993–2001
- Lucet, Codifications  
B. Lucet, L'ère des grandes codifications cisterciennes (1202–1350), in: *Études d'histoire du droit canonique dédiées à Gabriel Le Bras*, Bd. 1, Paris 1965, S. 249–262
- Madre  
Nikolaus von Dinkelsbühl. Leben und Schriften. Ein Beitrag zur theologischen Literaturgeschichte, Münster/Westf. 1965 (Beiträge zur Geschichte der Philosophie und Theologie des Mittelalters; Texte und Untersuchungen, 40, Heft 4)
- Maggioni, Legenda aurea  
G. P. Maggioni (Hg.), *Iacopo da Varazze: Legenda aurea*, 2 Bde., 2. Aufl., Firenze 1998 (*Milennio Medievale*, 6: Testi, 3)
- Magnum Bullarium Romanum  
Magnum Bullarium Romanum, Bd. 3,1 und 3,2, Graz 1964 (photomechanischer Nachdruck der Ausg. Rom 1740 und 1733–1762)
- Mazurek, Handschriften  
A. Mazurek, Volkssprachige Handschriften aus dem Kreuzherrenkonvent Marienfrede in der Uni-

- Meersseman, Hymnos  
MGH  
Mohan  
Mone, Hymnen  
Mosler  
MTU  
Nomasticon Cisterciense  
Ottosen, Office of the Dead  
Overgaauw, Martyrologes manuscrits  
van de Pasch, Definities  
van de Pasch, Bibliotheca  
Paulus, Geschichte des Ablasses  
Perger  
Perkow  
versitäts- und Landesbibliothek Düsseldorf, in: Das Mittelalter 14, 2009, S. 88–98  
G. G. Meersseman, Der Hymnos Akathistos im Abendland, 2 Bde., Freiburg 1958, 1960 (Spicilegium Friburgense, 2–3)  
Monumenta Germaniae Historica inde ab a. C. 500 usque ad annum 1500, Hannover u.a. 1826 ff.  
E. Mohan, Initia Operum Franciscanorum, Franciscan Studies 35–38, 1975–1978  
Lateinische Hymnen des Mittelalters. Aus Handschriften hg. und erklärt v. F. J. Mone, 3 Bde., Aalen 1964 (Nachdruck der Ausg. Freiburg im Breisgau 1853–1855)  
H. Mosler, Das Erzbistum Köln; 1: Die Cistercienserabtei Altenberg, Berlin 1965 (Germania Sacra, N.F., II,1)  
Münchener Texte und Untersuchungen zur deutschen Literatur des Mittelalters, hg. v. der Kommission für deutsche Literatur des Mittelalters der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, München 1961 ff.  
H. Séjalon (Hg.), Nomasticon Cisterciense seu antiquiores ordinis Cisterciensis constitutiones. Editio nova, Solesmes 1892  
K. Ottosen, The responsories and versicles of the Latin Office of the Dead, Norderstedt 2007  
E. A. Overgaauw, Martyrologes manuscrits des anciens diocèses d'Utrecht et de Liège. Étude sur le développement et la diffusion du Martyrologe d'Usuard, Hilversum 1993  
A. van de Pasch, Definities der generale kapitels van de orde van het H. Kruis, Brüssel 1969  
A. van de Pasch, Bibliotheca Manuscripta Fratrum S[anc]tae Crucis II, Cuyk 1951 (Crucifera, N.S., 14) (masch.-schriftl. Exemplar in Düsseldorf ULB)  
N. Paulus, Geschichte des Ablasses am Ausgang des Mittelalters, 2. Aufl., Darmstadt 2000 (Nachdruck der 1., 1923 erschienenen Ausg.)  
M. v. Perger, Vorläufiges Repertorium philosophischer und theologischer Prosa-Dialoge des lateinischen Mittelalters, in: K. Jacobi (Hg.), Gespräche lesen. Philosophische Dialoge im Mittelalter, Tübingen 1999 (Scriptoralia, 115), S. 435–494  
U. Perkow, Beiträge zur Bibliotheksgeschichte der ehemaligen Cistercienserabtei Altenberg (V), in: Cistercienser-Chronik 83, 1976, S. 1–16

- PiccA G. Piccard, Wasserzeichen Anker, Stuttgart 1978 (Die Wasserzeichenkartei Piccard im Hauptstaatsarchiv Stuttgart. Findbuch 6)
- PiccDr Ders., Wasserzeichen Dreieberg 1–2, Stuttgart 1996 (Ebd., Findbuch 16,1–2)
- PiccFab Ders., Wasserzeichen Fabeltiere, Stuttgart 1980 (Ebd., Findbuch 10)
- PiccFr Ders., Wasserzeichen Frucht, Stuttgart 1983 (Ebd., Findbuch 14)
- PiccHH Ders., Wasserzeichen Hand und Handschuh, Stuttgart 1997 (Ebd., Findbuch 17)
- PiccKr Ders., Wasserzeichen Krone, Stuttgart 1961 (Ebd., Findbuch 1)
- PiccLi Ders., Wasserzeichen Lilie, Stuttgart 1983 (Ebd., Findbuch 13)
- PiccO Ders., Die Ochsenkopfwasserzeichen 1–3, Stuttgart 1966 (Ebd., Findbuch 2,1–3)
- PiccP Ders., Wasserzeichen Buchstabe P 1–3, Stuttgart 1977 (Ebd., Findbuch 4,1–3)
- PiccSchl Ders., Wasserzeichen Schlüssel, Stuttgart 1979 (Ebd., Findbuch 8)
- PiccT Ders., Wasserzeichen Turm, Stuttgart 1970 (Ebd., Findbuch 3)
- PiccVf Ders., Wasserzeichen Vierfüßler 1–3, Stuttgart 1987 (Ebd., Findbuch 15,1–3)
- PiccWW Ders., Wasserzeichen Werkzeug und Waffen 1–2, Stuttgart 1980 (Ebd., Findbuch 9,1–2)
- Piccard-Online Landesarchiv Baden-Württemberg, Hauptstaatsarchiv Stuttgart, J 340 (<http://www.piccard-online.de>)
- PL Patrologiae cursus completus. Series Latina, hg. v. J.-P. Migne, 221 Bde., Paris 1841–1864 (2. Aufl. Paris 1866–1890)
- Plotzek-Wederhake, Buchmalerei G. Plotzek-Wederhake, Buchmalerei in Zisterzienserklöstern, in: Die Zisterzienser. Ordensleben zwischen Ideal und Wirklichkeit. Eine Ausstellung des Landschaftsverbandes Rheinland, Rheinisches Museumsamt, Brauweiler. Aachen, Krönungssaal des Rathauses 3. Juli – 28. September 1980, Bonn 1980 (Schriften des Rheinischen Museumsamtes, 10), S. 357–378
- Potthast A. Potthast, Regesta pontificum Romanorum. Inde ab a. post Christum natum 1198 ad a. 1304, 2 Bde., Graz 1957 (photomechanischer Nachdruck der Ausg. Berlin 1874 f.)
- PRG Le pontifical romano-germanique du dixième siècle, Bd. 1 und 2: Le Texte, Città del Vaticano 1963; Bd. 3: Introduction générale et tables, Città del Vaticano 1972 (Studi e testi, 226, 227, 269)



## Verzeichnis der abgekürzt zitierten Literatur

- Redlich P. Redlich, Die letzten Zeiten der Abtei Altenberg, in: AHVN 72, 1901, S. 102–141
- RH U. Chevalier, Repertorium hymnologicum, 6 Bde., Löwen, Brüssel 1892–1921
- Rudolf, Ars moriendi R. Rudolf, Ars moriendi. Von der Kunst des heilsamen Lebens und Sterbens, Köln, Graz 1957 (Forschungen zur Volkskunde, 39)
- Ruh, Bonaventura deutsch K. Ruh, Bonaventura deutsch. Ein Beitrag zur deutschen Franziskaner-Mystik und -Scholastik, Bern 1956 (Bibliotheca Germanica, 7)
- SC Sources Chrétiennes, Bd. 1 ff., Paris 1942 ff.
- Schaller/Könsgen D. Schaller / E. Könsgen, Initia carminum Latinorum saeculo undecimo antiquiorum. Bibliographisches Repertorium für die lateinische Dichtung der Antike und des frühen Mittelalters, Göttingen 1977 + Suppl.-Bd. (Göttingen 2005)
- Scheurkogel, Overlevering L. Scheurkogel, De overlevering van de Noorden Zuidnederlandse *Legenda aurea*. Een tussentijds verslag, in: Verslagen en mededelingen van de Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde 1997, Aflevering 1, S. 60–118
- Schleidgen, Kreuzherren W.-R. Schleidgen, Die Kreuzherren in Düsseldorf, in: Düsseldorfer Jahrbuch 78, 2008, S. 13–51
- Schlusemann, Bibliographie Bibliographie der niederländischen Literatur in deutscher Übersetzung. Bd. 1: Niederländische Literatur bis 1550, Berlin, New York 2011
- Schmalor, Klosterbibliotheken H.-J. Schmalor, Die westfälischen Stifts- und Klosterbibliotheken bis zur Säkularisation. Ergebnisse einer Spurensuche hinsichtlich ihrer Bestände und inhaltlichen Ausrichtung, Paderborn 2005 (Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Westfalen, XLIV; Quellen und Forschungen zur Kirchen- und Religionsgeschichte, 6; Veröffentlichungen zur Geschichte der mitteldeutschen Kirchenprovinz, 19)
- Schneider, Skriptorien A. Schneider, Skriptorien und Bibliotheken der Cistercienser, in: A. Schneider / A. Wienand / W. Bickel (Hg.), Die Cistercienser. Geschichte, Geist, Kunst, 2. Aufl., Köln 1977, S. 429–446
- Schneyer J. B. Schneyer, Repertorium der lateinischen Sermones des Mittelalters für die Zeit von 1150–1350, 11 Bde., Münster 1969–1990
- Schneyer II J. B. Schneyer, Repertorium der lateinischen Sermones des Mittelalters für die Zeit von 1350–1500, hg. v. L. Hödl / W. Knoch, CD-ROM, Münster 2001
- Schulte GQ J. F. von Schulte, Die Geschichte der Quellen und Literatur des canonischen Rechts von Gra-

- Schunke  
I. Schunke, Die Schwenke-Sammlung gotischer Stempel- und Einbanddurchreibungen, nach Motiven geordnet und nach Werkstätten bestimmt und beschrieben, Bd. 1: Einzelstempel, Berlin 1979; Bd. 2: Werkstätten, Berlin 1996 (Beiträge zur Inkunabelkunde, 3. Folge, 7, 10)
- Sharpe  
R. Sharpe, A Handlist of the Latin Writers of Great Britain and Ireland before 1540, Turnhout 1997 (Publications of the Journal of Medieval Latin, 1)
- Sottili  
A. Sottili, I Codici del Petrarca nella Germania occidentale, 2 Bde., Padua 1971/78 (Censimento dei Codici Petrarcheschi; 4, 7)
- Stegmüller RB  
F. Stegmüller, Repertorium biblicum medii aevi, 11 Bde., Madrid 1950–1980
- Stegmüller RS  
F. Stegmüller, Repertorium commentariorum in sententias Petri Lombardi, 2 Bde., Würzburg 1947
- Stüwer  
W. Stüwer, Das Erzbistum Köln; 3: Die Reichsabtei Werden an der Ruhr, Berlin, New York u.a. 1980 (Germania Sacra, N.F., 12)
- VD 16  
Verzeichnis der im deutschen Sprachbereich erschienenen Drucke des 16. Jahrhunderts (<http://www.vd16.de>)
- Vergessene Zeiten  
Vergessene Zeiten. Mittelalter im Ruhrgebiet. Hg.: F. Seibt u.a. Katalog zur Ausstellung im Ruhrlandmuseum Essen 26.9.1990 – 6.1.1991, Bd. 1, Essen 1990
- VL  
Die deutsche Literatur des Mittelalters. Verfasserlexikon, hg. v. W. Stammler, 5 Bde., Berlin 1933–1955
- VL<sup>2</sup>  
Die deutsche Literatur des Mittelalters. Verfasserlexikon, 2. Aufl., hg. v. K. Ruh, 11 Bde., Berlin, New York 1978–2004
- de Vooyo, Legenden  
C. G. N. de Vooyo, Middelnederlandse Legenden en Exempelen. Bijdrage tot de kennis van de prozalitteratuur en het volksgeloof der middeleeuwen, Groningen, Den Haag 1926
- Wackernagel, Kirchenlied  
Ph. Wackernagel, Das deutsche Kirchenlied. Von der ältesten Zeit bis zum Anfang des XVII. Jahrhunderts. Mit Berücksichtigung der deutschen kirchlichen Liederdichtung im weiteren Sinne und der lateinischen von Hilarius bis Georg Fabricius und Wolfgang Ammonius, 5 Bde., Hildesheim 1964 (Nachdruck der Ausg. Leipzig 1864–1877)

- Walther I H. Walther, *Initia carminum ac versuum medii aevi posterioris Latinorum*, 2. Aufl., Göttingen 1969
- Walther II H. Walther, *Proverbia sententiaeque Latinitatis medii aevi*, Göttingen 1963–1969; *Proverbia sententiaeque Latinitatis medii aevi ac recentiores aevi*, Nova series, Göttingen 1982–1986
- Wattenbach W. Wattenbach (Bearb.), *Aus Preußischen Handschriften-Verzeichnissen*, in: *Archiv der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde* 11, 1858, S. 688–756
- Westfälisches Klosterbuch K. Hengst (Hg.), *Westfälisches Klosterbuch. Lexikon der vor 1815 errichteten Stifte und Klöster von ihrer Gründung bis zur Aufhebung*, 3 Bde., Münster 1992–2003 (Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Westfalen, 44; *Quellen und Forschungen zur Kirchen- und Religionsgeschichte*, 2)
- Wieck, Time sanctified R. S. Wieck, *Time sanctified. The Book of Hours in Medieval Art and Life*, New York, Baltimore 1988
- Williams-Krapp, Legendare W. Williams-Krapp, *Die deutschen und niederländischen Legendare des Mittelalters. Studien zu ihrer Überlieferungs-, Text- und Wirkungsgeschichte*, Tübingen 1986 (*Texte und Textgeschichte*, 20)
- Wilmart, Auteurs spirituels A. Wilmart, *Auteurs spirituels et textes dévots du moyen âge latin. Études d'histoire littéraire*, Paris 1971 (Reproduction de l'édition parue en 1932)
- Winter, Zisterzienser F. Winter, *Die Zisterzienser des nordöstlichen Deutschlands. Ein Beitrag zur Kirchen- und Kulturgeschichte des deutschen Mittelalters*, 3 Bde., Gotha 1868–1871 (Neudruck Aalen 1966)
- ZfB Zentralblatt für Bibliothekswesen, 1884 ff.
- ZfdA Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur, Wiesbaden 1841 ff.
- ZfdPh Zeitschrift für deutsche Philologie, 1869 ff.
- Zilliken, Kölner Festkalender G. Zilliken, *Der Kölner Festkalender. Seine Entwicklung und seine Verwendung zu Urkunden-datierungen. Ein Beitrag zur Heortologie und Chronologie des Mittelalters*, in: *Bonner Jahrbücher* 119, 1910, S. 13–157
- Zumkeller A. Zumkeller, *Manuskripte von Werken der Autoren des Augustiner-Eremitenordens in mitteleuropäischen Bibliotheken*, Würzburg 1966 (*Cassiciacum*, 20)